

Ná Artykuł  
O Iezuitách,

Ziádu Sedmierskiego/czytány w Wis-  
šlicy przed Krolem J. M. y Senatem/y  
Szláchta á Rycerstwem od Posláncow  
tegoż zjazdu/ trzynastego dnia Wrzes-  
śnia/Roku Páńskiego/ 1606.

Odpowiedź

X. PIOTRA SKARGI Societatis IESV,  
Czyniona ná Kazániu, támsze w Wisšlicy,  
przed temiż stany, siedmnastego dnia  
tegoż Miešiacá y Roku, 18. Nie-  
dziele po Swiátkách.



W K R A K O W I E,  
W Drukárni Andrzeia piotrkow-  
czyká/ Roku Páńskiego: 1606.

*Com. G. 5616*



Beati estis cum maledixerint vobis homines,  
& persecuti vos fuerint, & dixerint omne ma-  
lum, aduersus vos, mentientes propter me.  
Gaudete & exultate, quoniam, merces vestra  
copiosa est in caelis. *Matth: 5.*

Beati eritis cum vos oderint homines, & cum  
separauerint vos, & exprobrauerint, & eiecerint  
nomen vestrum tanquam malum, propter Fili-  
um hominis. Gaudete in illa die & exultate:  
ecce enim merces vestra multa est in caelo.

22191576v







Ná Artykuł  
O Iezuitách,

Ziązdu Sedomierskiego, czytány w Wislicy  
przed Krolem J. M. y Senatem, y Szláchtą, á  
Rycerstwem, od Posłáncow tegoż ziązdu,  
trzynaśtego dnia Wrześnią, roku  
Páńskiego, 1606.

Odpowiedź

X. PIOTRA SKARGI Societatis IESV,  
Czyniona ná kazaniu, támsze w Wislicy, przed temiś  
stany, siedmnaśtego dnia tegoż miesiącá y ro-  
ku, 18. Niedziele po Świątkách.

**W** Szrode prześła / sły-  
felisiny przed Krolem  
J. M. y Senatem / y  
Szláchtą / á Rycer-  
stwem Korony tey / iá-  
wne y głośne czytanie /  
posłáncow ziązdu Sedomierskiego. W  
którym włożony też iest artykuł ná Ie-  
zuitę: to iest / ná nas ludzic zakonne So-  
cietatis IESV, y duchowne sługi Krolá



J. M. y wſytkiey tey Korony do zbawienia / ácz naniſze / pomocniki / zdawna porządnie y ſławnie do tego Królestwa wezwáne / oſádzone / y práwy y przywileymi opátrzone / y duchownemi Koſcielnemi wolnoſciami nádáne. A w tym to ártýkule / bez pozwu / bez pytania / bez przekonania y dowodow / bez ſádu żadnego / ná Karania nas / zloczyncom / łotrom / y mezoboycom / y zbrodniom nie poczciwym właſnie / potępiá / y ſromotnie z Królestwa wygania / y ná ſmierć Ktora ciuilem zowia / zdawáa. My tu obecni będąc / y do Boga y nierówności wzdycháiac / ánie przeleknieniem ále záwſtydzeniem ſtrapieni : wolamy do Pána Boga / áby odpusćil tym Ktorzy niewiedza co czynia. A iednak ſie boiac / ábyſmy zla ſlawo / Ktorey ſie y Apoftol s. ſtrzedz nam każe / Kogo od prawdy Bozey / Ktora roznosi / nie odráſili : o te pócieche ná ten czas / pokornie was ſlucháczow náſſych proſim : ábyſmy co ná te pomowoy odpowiedzić ná tym Kazaniu mogli : gdyż ſie miłzeć ſynom / o Krywde mátki ſwey / Ktora nas w duchu wrodziła / w tak iáwney y wielkiej doległoſci

2. Cor: 8.



głosci iey/nie godzi. Wszak do kazania  
tez sluzi / oczyszczenie kaznodziey y nau-  
ki ich / wedle slow onych Pawla swiete-  
go: Pokim iest Apostolem y kaznodzieia, 1. Tim: 11.  
cze posluge moie: to iest / zelzye iey nie do-  
puszcza. Bo zelzony naucezciel / pozys-  
tku duchownego sluchaczom swoim do-  
serca nie puszcza. y niechce tenie Apo- 1. Tim: 2  
stol / aby mu kto przyganiał / nie tylo  
o iaki blad w nauce / ale y o pochlebstwo  
y o lakomstwo / y o prozne slawy ludz-  
kiey pragnienie. Sluzi do kazania y  
obrona prawdy / na ktorey pomoc dusz  
ludzkich zawisla: aby zlym wdaniem/  
skody w niey nie bylo. A zwlaszcza gdy  
sie wielom krzywda dzieie / ktorym slugi  
duchowne ich y oyce / lza / wypedzaia / o-  
dzieraia / y zabiaac chca. Sluzi nako-  
niec do kazania / odkrywanie chytroscei  
wilkow / gdy gospodarze do tego namawiaia:  
aby psy swoje od owiec odgania-  
li. Co wszytko ten artykul w sobie ma.  
Bo w nim kaznodzieie Ewangeliey zel-  
zeni sa / y prawda potwarza zaciemiona  
iest: y wielom sie krzywda dzieie / gdy im  
Oyce duchowne ich wymiataia / a wilcy  
sie na dobre stroze owiec Bozych zma-  
wiaia. Z slow artykulu tego poznac / iz  
A 3 nam



nam cztery winy žádá / á siedmá nas  
plag Karza.

Ná pier-  
wsá wi-  
nf.

Piernysa winá tá iest: iz sie w spráwy swie-  
ckie ná dworze K.I.M. y publiczne udawamy.

Točby byl własny wystepok prze-  
ciw powołaniu nášemu / y zakonney pro-  
fessyey nášey. Od swiátá smy wciekli / y  
onym pogardzili: á zás sie wracáe do  
spraw ieg mamy: *Ute day Boze*. smieré-  
by to byla duchownych zabaw nášych /  
ná ktorych z serca polegamy / prosac  
Pána Boga / á by smy sie ná zad nie ogla-  
dali / zá plig sie Bozy wíawšy. Ludzie  
do wzgardy swiátá pobudzác winni-  
smy: á sami w iego spráwách brodzic  
mamy: *Ute przyšli smy* / zá stráža Bo-  
ska / do ták zlego sumniená y zapámie-  
táná lástki Bozey / ktora od swiátá  
wyrwáni iest smy. Ogladamy sie y ná  
osobliwé ná to písane reguly y konstitu-  
cye náše / ktore nam tego pilnie y pod  
Parániem zálázna.

Luc: 9.

*Zakonna nášá Regulá táka iest.*

Summar.  
Reg: 45.

Vt plenius possit Societas rebus spiritali-  
bus, iuxta suum institutum, vacare, quoad eius  
feri poterit, à negociis secularibus absteineat,  
(qualia sunt, testamentariorum vel execu-  
torum, vel procuratorum rerum ciuiliu[m], aut id  
genus



genus officia) nec ea ullis precibus adducti ob-  
eunda suscipiant, vel in illis se occupari finant.

### **Ná polské táž.**

*Aby zupełniey zakon náš wedle swego  
przedsięuzięcia duchowieństwem się iáko  
nawiecy może zábaniat: spraw się świeckich  
niechay strzeže, (iákie są exekutorow okolo te-  
stamentow, ábo prokurácye rzeczy świeckich,  
y inne posługi tákie: yáby się do nich žádná pro-  
sba námawiac nie dáli, áni ich ná się bráli, áni  
się iemi báwili.*

**Do tego jest y**

### **Canon congregationis Quintæ Ge- Canon re- neralis Societatis IESU Romæ.**

Vt ab omni specie mali abstinence, & que-  
relis, etiam ex fallis suspicionibus prouenienti-  
bus, quoad fieri poterit, occurratur: præcipitur  
Nostris omnibus in virtutæ sanctæ obedi-  
entiæ, & sub pœna inhabilitatis ad quæuis officia,  
& dignitates, seu prælationes, vocisq; tam acti-  
uæ quàm passiuæ priuationis: ne quispiam pu-  
blicis & secularibus Principum negociis, quæ  
ad rationem status (vt vocant) pertinent, vlla  
ratione se immiscere, nec etiam quantumuis  
per quoscunq; requisitus, aut rogatus eiusmodi  
res politicas tractandi curam suscipere audeat,  
vel præsumat. Idq; seriò commendatur supe-  
rioribus ne permittant, Nostros iis rebus vlllo  
modo implicari, & si quos ad eas propensos  
animad-



animaduuerterint, eos loco mutandos quamprimum procurent, si alicubi sit occasio vel periculum se eiusmodi implicationibus irretiendi.

Item.

Can: 11.

Diligentissimè cauendum est, ne Nostri cum detrimento spiritualis boni, & religiosæ disciplinæ, sese in familiaritatem Principum infinent: nec aliis negociis sæcularibus, licet rerum particularium, ad consanguineos, amicos, vel quosuis alios pertinentibus, occupentur, (nisi forte interdum iudicio superiorum charitas aliud suaderet) vt à negociis huiusmodi tanquam à nobis alienis abstinentes, intra Nostri instituti limites, proximos Nostros iuuare conemur. Quapropter congregatio accuratè commendat R. P. Generali, vt pro sua prudentia, ea remedia adhibeat, quæ Nostros iuuent, vt secundum Nostri instituti rationem cum Principibus uiris agant, & in hoc errantes Nostros, præsertim si superiores sint, necnon & qui per negociationes & intercessionem externorum, aliquid à superioribus obtinere procurant, iis pœnis corrigat, quas ad delinquentium emendationem & aliorum exemplum, in Domino conuenire iudicauerit.

*A ná polské tãt.*

*Chcãc sie y tego strzedz co sie zlym byc zda,  
y uchodziec semrania z falszywego domyslu pochodza*



chodzącego, ile może być zabiegając temu: ro-  
skazuje się naszym wszystkim, mocą święte-  
go posłuszeństwa, y pod karaniem nieposobno-  
ści na wszystkie urzędy y przetożeństwa, y pod  
utrata głosu na wybieranie, y na przyjmowa-  
nie: aby żaden w świeckie y publiczne panow  
sprawy, ktore do zwierzchności albo iako mo-  
wia ad rationem status słuza, nie przymie-  
szywali się żadną miarą, by go nabórzy w tym  
żądano y prosono, a rzeczy polityckich przymo-  
wać albo je sprawować nie śmiał. I poleca się  
to przetożonym, aby tego nie dopuszczali, a na-  
szym wpletąc się w tym nie dawali. A jeśli kto-  
re do tego skłonne wpatrzą, zaraz im miejsce  
niech odmienia, gdzieby iaki przystęp do takie-  
go się wdawania zachodził.

**D** drugi Kanon ztym tak mowi:  
Pilnie bázro strzedz się potrzebá, aby się nasi z  
utrata duchownych dobr y zakonney kárności,  
w towarzystwo Pánov nie wkradali, ani się  
inemi świeckimi sprawami, choć powinnych  
y przyiaciół y innych nie zabarwiali (chybáby to  
mitość za dozwoleciem Stárszych wyciągali)  
od spraw takich iako nam nieprzystoynych u-  
ciekając. wedle naszego przedstewzenia, y zá-  
mierzenia bliznim naszym pomoc daymy. y dla  
tego zebranie to, pilnie poleca W. Oycu Gene-  
ratowi, aby wedle swey rostopności srodki tak-  
A s kie przy-



bie przykłádat, ktoremiby nášym pomoc sie  
dála, áby sie z Pány wedle nášego przedzie-  
nziecia obchodzili. A ktorzyby, á z właſzczá  
przełożeni, w tym bładzili, y te ktorzy przyczyn  
ſwieckich oſób do ſwoich Stárſzych, chcąc co ſo-  
bie v nich ziednać, ſukáia: áby ie ták karat,  
iákoby ná poprámę y przyklad innych nalepiey  
być w Pánu Bogu rozumiat.] Poty náſze  
pzeſtrogi y kárnoſci. Z ktorych po-  
ſuńć iákto nam bzydkie być ma wdawá-  
nie ſie w poſlugi nam nieprzyſtoyne.

Co zá przyczyne y powab mieć mo-  
żem do wdawánia ſie w rzeczy ſwieckie  
v dworu: Podobno ſluzac ſwiátu / ie-  
dnamy ſobie benefícia / y preláturey / y bi-  
ſkupſtwá / ábo dochody iákie pieniężne.  
Nie doználišcie tego. ná ſińni y chlebie  
pzeſtáiem / á w vboſtwie bez nagrody  
žadney / duſom ludzkim ſluzyc prágniem.  
Nie mamy dla czego ſwiátu ſluzyc / kro-  
rzy od ſwiátá zapláty nie bierzem / áni  
tego ſukamy / co ſwiát obiecuie ſlugom  
ſwoim.

Zi ieſlibyſmy k woli ludziom y dla  
pożytkow cudzych w rzeczy ſwieckie w-  
dáwać ſie mieli: poſlibyſmy ná ſalona-  
go / ktory ſáty z ſiebie zdzieráiac / ná dru-  
gie ie miece / á ſam nági zoſtáie. Uciech  
vmárlí



umarli swoje umarle grzeba: á my ná Luc: 2  
sládownania swego Chrystusa pišnujemy,  
á dla cudzych pożytkow/zbáwieniaswe-  
go y powołánia nie naruszamy. Uiech  
swiercy swieckich do pożytkow swych  
wzywáia/á nas z duchownych zabawie  
wspedzáia.

Mogloby sie domyslać / dla czego  
te przygana ná nas kláda. Uie widza  
nas w Radzie Pańskiey y Senacie: nie  
widza nas ná sadách / y ná swieckich v-  
rzedách/kommissyách/y gránicách/y in-  
nych: iáko; sie tedy w rzeczy swieckie  
wdáiem: podobno to dla tego mowia/  
iż widza iáskawe oko ku nam Krolá  
pobożnego: iż widza iż drugdy z námi  
rozmawia. y zátym mniemáia iedni /  
iż z nim o swieckich sprawách y wákan-  
cyách namowoy czynimy. á drugdy z te-  
go rozumiecia iż wiele im vprošić mozem.  
y biegiáia zá námi drugdy / wdawáiac  
nas w tákie swodie sprawy/z ktorýchby o-  
ni pożytek / á my przymowka y ohyde / y  
škode duchowienstwa swego/ brácbys-  
my mogli.

Trzy prawdy okolo tego wyznáć sie  
máia. Ta iedná: Ji Krolewstie nabo-  
ženstwo wynika ná powáženie slug swo-  
ich ou



ich duchownych : tego w nim ganieć nie  
Boga y kaplańska dostojność znaiący  
nie może. Lecz tego miłościwego ołá ię  
go ná nas / ná zbáwienie onego samego /  
dla ktoreg wezwani do dworu iestessmy /  
vzywamy : y ná duchowne rády y prze-  
strogi / ktorych y Krolom potrzeba / o-  
biacamy : áby wedle Boga / y praw / y  
spráwiedliwosci / państwo spráwował.  
Do takiego vpomínania Krolestwu wšy-  
tkiemu pozytecznego / nie mielibyssmy  
przystepu w nieláscie ięgo bedać / y nieby-  
ssmy zbudowác nie mogli. Wiele Lá-  
tán y Gád Prorocy v Dawida spráwo-  
wali / ku naprawie dusze ięgo / y poćiechy  
wšytkiego Krolestwa ięgo / gdy go do lá-  
ski Bozey / z ktorey mądrosć ná rzady do-  
bre wynika / y szczescie ná wšytko Krole-  
stwo spada / przyprowowali. Já takie  
kaplány przy Krolách / mogláby záwždy  
wšytká Koroná p. Bogu dziękowác.  
W świeckie polityczne spráwy my sie z  
Krolem J.M. nie wdawamy. bo to nie  
náš rozum / ani sie tego wczym. Já myšly  
o zbáwieniu swoim y ludzkim / y o naby-  
waniu duchownych skarbow / to náše  
rzemiešlo. y mówim z Pánem swoim te-  
mu / Ktoby nas do polityckich y publicz-  
nych

2. Reg: 7.  
& 12. & 24.



ných spraw wyciągał: Quis me constituit Luc: 18.  
iudicem & diuiforem inter vos? Nie siedzim  
na sadách/ani gránicách/ani na Kancel-  
laryách: Daycie nam pokoy.

A to druga prawda: iż dudyzy rozu-  
mieiac o łasce Páńskiej tu nam / w dacie  
nas w przyczyny y prosby do Krolá  
J. M. o wakancye y pożytki swoje. do  
ktorych tak iest zapalczywe vbieganie /  
iżby sie dudyzy y piecuchom y maściale-  
rzom Krolewskim klániali/by tam o po-  
mocy swey poczuli. Zamykac sie przed  
nimi trudno / y grubo ie przyjmowac  
nie przystoyno. Jednak niech sami po-  
wiedza/iako ie odprawuicm. Jam kilá-  
kroć y na kazaniach te odprawe ich opo-  
wiadał. nie klámam przed Bogiem/y ci  
co slyfeli wyswiadczyć nie moga / iżem  
mowil/y ieszcze mowić bede: Nie chodz-  
cie do nas o wakancye y pożytki swoje.  
Macie wrzedy / Kancellarye / Sekretar-  
rze; ná spowiedz do nas y duchowne po-  
rády y poćiechy przychodzie. Mysimy  
sie vbostrwu oddali: a iako was bogate-  
mi czynić mamy? My radzim každemu/  
choć nie slowy/ale przykładem/to cosmy  
sami uczynili: a iakoż przeciw stanowi-  
swemu/popychac was ná bogactwa/ko  
re 19



3. Tim: 6. re są sibiłami dusz ludzkich / mozem? y  
swoim fundatorom nicestny nigdy nie  
ziednali / y mowicbysmy im mogli: Nie  
dla swieckey odpłaty nadaliscie iwo-  
nosć sługom Bozym. w niebie icy pater-  
cie / y skamtad icy czekaycie: od nas mo-  
dlitwy / y s. ofiary / y wdziecznosć nabo-  
żną odnosćie. Co nam z tego zapożyte  
gdybysmy ludziom swieckie rzeczy ie-  
dnali / a swoim własnym duchownym za-  
bawom szkoda czynili? Izali wspominki  
y corruptię bierzem / abo bracie te mozem?  
Izali nie widzim / iż iednemu ziednawo-  
sny co / ieslibysmy mogli / dziesiaci gniewo-  
na sie / ktorzy o toż prosili / obracamy?  
Nie ieslestmy takimi glupcy / abymsy bez  
potrzeby obracać y odracać od siebie ser-  
ca ludzkie mieli. y w tych ktorymbysie  
co iednało / wdziecznosć sie nie zawiody  
nawozie. A na coż tak sąlec? Nie day  
Boze.

A to trzecia prawda / iżbysmy dngdy  
radzi dla sierot / wdow / ubozalych / w-  
trapiionych / wkrzywdzonych / wskodzo-  
nych / onego Prorockiego przywoleciu za-  
zymali / y do nich z Helizeusem plęczac  
4. Reg: 4. nad nedza ich / mowili: Mogelic co po-  
moc abo v Krola / abo v Hetmana / rad z  
ochota



ochota vezynie. A ktoby nam o to láial?  
A iednák y rzadko y z bojáznia to czy-  
niem / ná také sie wzgoršenia y zazdro-  
síci y przymowki ogladáiac. Ja ná sie  
powiem / ízem wiele iálmuzn ná také v  
Krolá J.M. Pánámego vprosil / y dzi-  
wney hoynosíci tego y sklonnosíci ná mi-  
lošierdzie / doznalem y doznawam. Karz-  
cieš mie o to y wyswiecayécie od dwor-  
ru. Clášy dworscy / škodliwem o nas  
mniemániem nápoieni sa. Mniemáia  
áby Pán dziećieciem byl / á wšytko czy-  
nié miał o co prosa. A gdy sie wy-  
mawiamy á nie prosim / iedni sie gnie-  
wáia / á dmdzy rozumiecia žesmy im prze-  
škodzili. Ale wolim ich gniew á predkie  
w nimi vpámietánie / á nechay nas w te  
šwieckie spráwy nie wdáia / á pokojn-  
nam zákonného nie psuia.

Dowiesć ná mie nic moga / ábych co ko-  
mu vprosil : bo sie zá také v Krolá J.M.  
Pánámego / wdzieczneg y vdátného nie  
mam / á nim íest / áni byé chce. Jeden ie-  
dnák ná sie grzech powiem : Wožnicy  
Krolá J.M. ktory mie kilánásície lat  
woži / y zemna sie v dworu estárzal / á ni-  
gdy mie nie przewroćil / vprosilém wiel-  
ka wákáncyca w Župách / grošy 20. ná ty-  
džien /



dzień / aby w starości głodem nie umarł.  
Jeslim tym zgrzeszył / prośbę odpuszczenia.  
O moi Pánowie / z zazdrości abo z heretyckiey wasni to ná nas kładziecie: abyśmy sie w rzeczy y w rzady świeckie wdawali. dowieść nigdy teę nie będziecie mogli. á przedzeyby zgubá nášego zalkonu nie przyspialá / y nášey professyey záprzećbysmy sie (co nie dáy Boże) musieli: gdybysmy ná świeckich zabáwách / táko ná mycie Mátttheus siedzieli / y w nie sie wdawali / y dawnobysmy iuż w pogárdzeniu v dworuzostáli.

2.  
Druga wi  
ná.

DRUGA nam wine dáia / iż ná Kazániach nášych perswáduiem absolutum dominium. Já ná Kazaniu przesłęgo Seymu tegom słowa w vsćiech nie miał: y nie pomnie abych go kiedy vżywał: álem często chwalił Monárchia / to iest Jedynowládztwo. Chwale też y bárzo chwale / y teraz chwalić nie przestáie / absolutum dominium: ále w sámym tylo Pánu Bogu / ktory sam w rządzie swym pobládzić nie może / á rády y práwa ná okolenie mocy swey nie potrzebuie. Z Monárchia też / iáka má Kosćiol s. Kátholicki / nie mniey wychwalam: iż w niey nalepszy rząd iest / y spráwowanie ludu y Prolestro  
szczęśliwość



szczęśliwość/nizli w Arystokracyey y Dy-  
 mokracyey/iako Theologowie y Dokto-  
 rowie nauczaia. Lecz iż do Monarchiey  
 trudno naleść człowieka w dobroci be-  
 spiecznego/ y w rozumie niemylnego / y  
 bez boiaźni odmiany iego na tyraństwo:  
 pożyteczniejszy jest rząd/ zmieszany z tych  
 trzech do rządzenia sposobow. aby Mo-  
 narchia obroczona była y Arystokracya  
 y Dymokracya: a Pan rąda y prawem  
 okresony był/ żeby moc iego z bieżęgow  
 nie wylewała/ a w rządzie nie blađił/ y  
 tyrańnem nie zostawał. To moia była y  
 jest nauka/ ktora sie z Theologiey y z Do-  
 ktorow s. bierze. nie wstydy sie iey/ y za-  
 dnego sie przeciwnika y wykretacza slow  
 moich nie boie. O czym mowić na Sey-  
 mowych kazaniach stad mi przychodzi-  
 ło: gdym z żaloscia serdeczna/ z miłości  
 ku oyczyźnie/ z innemi baczniemi a pokor-  
 nemi/ na rozerwanie Seymow patrzył:  
 dla tego / iż Dymokracya sama wszytko  
 psuie: a kilka poslow/ to co madrze y po-  
 żytecznie urądzono/ rozerwać/ na skłode  
 y wpadek wszytkiego krolestwa/ moze.  
 czym zgubá našá / oto iuz we dzwiách  
 następuje. wbron iey Boże.

Takie kazania w politykę sie nie w-  
 dawaię/

B



Bawia / ale ludzie przestrzegając / y od  
wielkich grzechow / od niezgody / od se-  
dycy / od zguby oyczyzny odwodzac / pos-  
lityka do Theologiey naciągają. Ktora  
sama jest nawyższa mistrzynia wszytkich  
professiy y nauk. Bo naprzednieysza ona  
sama odprawnie robota / do zbawienia y  
szczęścia wiecznego prowadzac / ktoremu  
wsytkie polityki / y inne nauki służyć ma-  
ją. Ma swoje zabawe cieszą / Ktory drze-  
wo na dom gotuje / y w nie sie inny rze-  
miesnik nie wdawa : ma swoje slosarz /  
Ktory zamki y zawiasy do drzwi robi : y  
mularz Ktory kominy muruje / y garn-  
carz Ktory piece stawia : ale tych wsyt-  
kich budowniczy doglada / aby taki dom  
stanał / iako go on pirwey w głowie swey  
postawil. Theolog y kaznodzieca moze  
nauczac o woynach / o prawach / o rza-  
dach / o sadach / o kontraktach / o policiey /  
o oekonomiey / o Seymach / o radach lu-  
dzkich / o kupiectwach y zyskach ic. tyle  
ile do czci Bozey y zbawienia ludzkiego  
potrzeba. A w pismie s. v Moyzesa y  
Prorokow o tym nauk pelno / takie v  
Theologow y Summistow. Bo co iedno  
ludzie na świecie czynia / y rozumieja /  
wsytko ten koniec ma miec : abyśmy kro-  
lestwa



lestowna wlecznego / na ktorym sie Theo-  
log bawi / dostawali / a przeszkody do niego  
odganiaли. Sam żołnierz wedziola y w-  
zdy y siodlanie robi : ale rostrzucie iakie  
ma byc / aby sie na konia / y dobra iezde ier-  
go przydalo. Kaznodzieia y ksiadz mie-  
cza w reke nie bierze : ale naucza / iako im  
sufnie y zbawiennie / y wedle Boga y  
sprawiedliwosci wladnac przedy maia.  
Przeto niech nam nie przyganiacia / gdy  
o Monarchiach / y rzadach / y politykach /  
z rzeczy y potrzeby zbawienney / na kaz-  
niu nauczamy.

Jam Krolowi J. M. nigdy Monar-  
chicy absoluti dominij nie przyczytal / y po-  
chlebstwa wselakiego strzeglem sie za-  
widy. Geste mu y czeste y iawne xpo-  
niania czynie: aby rady madych zazywal /  
swojemu rozumowi y sklonnosciom nie-  
dufal: aby Senat przeswiecny w swey  
powadze mial: y stan Rycerski / prawy y  
wolnosciami nadany / w swoich prer-  
ogatywach zatrzymawal / y wedle Boga  
y sprawiedliwosci panowal. Kto ina-  
czey na mnie mowi: niech wystapi. Ja  
mam wshytkey Korony po sobie swiade-  
ctwa / y iawna a nie pokatna nauka jest  
moia, ktora iako y samego naszego Pana



Jezu Chrysta spotwarzyć mogą / ale  
dowieść fałszu w niej / y nieprzyystoynno-  
ści iakiej / nie mogą.

POTRZECIENAM żądaia: Jż na tych-  
że kazaniach, wolność, y porządki Rzeczy-  
pospolitey ganiem. Wolności świętey /  
y wyzwolenia od tyranstwa wśelakie-  
go dusznego y cielesnego / obcego / y do-  
mowego / nigdy nie ganił: ale swawo-  
la / nieposłuszeństwo / wśeteczność / nie-  
karnosć / przewłoczna sprawiedliwość /  
dla ktorey takie meżoboystwa / naitżdy  
domow Szlacheckich / y inne wielkie grze-  
chy y złości powstáia / y wyuzdana smia-  
łość pánwie: tem záwždy ganił / y ganieć  
nieprzestáne / pokim káznodzieia wáśnym  
á pokim milczec mi Pan Bog przez starše  
nie káże / á słabosć starosći dopusći. Gá-  
niłem też y ganie práwa tey Korony nie-  
ktore złe y niesprawiedliwe / woláiac z  
Ila: 10. Prorokiem: Biáda tym ktorzy stáwia y pi-  
sa práwa niesprawiedliwe. Bo złe prá-  
wo gorše iest niżli tyran / ktorego wždy  
moc śmierćia wstáie. lecz złe práwo záw-  
ždy nád ludźmi tyranizuje / y káżdego  
dlugo wćiska.

Ktore to są tak niesprawiedliwe prá-  
wa / málo nie ná káżdym Seymie przypo-  
minam /



minam / y o poprawe y wyrzucenie ich /  
dla wielkiej obrázy Pana Boga samego /  
y wciſtu ludzkiego / y przyſley pomſty Bo-  
ſkiej / rózde. y ſami iuż / áby byla korre-  
ktura iurium, czesto zámýſlacie. O co ni-  
gdyscie ſie nie gniewáli / ábo troche po-  
ſemrawſzy / prawdzieſcie wſtepowáli.  
Już to pietnaſcie Szymon za pánowá-  
nia ſzczesliwego Pana y Króla náſzego  
odpráwiło ſie. Na káżdym bylem po-  
ſtem (ale nie ziednego powiátu) tożem  
mowil / y przekládal: á takich ná ſie izey-  
kow / y takiego karania y ſemrania nie-  
ktorych nie odniozlem / iáko ná tym oſta-  
tnim Scymie. Wſyſcyscie przyimowá-  
li y dziekowáli / co ſie z Boga y zyczliwo-  
ſci ku oyczyźnie / y z miłości ku wam mo-  
wilo: okrom heretykow. W kimże teraz  
odmiána? Jam ſie w prawdzie ſtárzali  
álem z láſki Bożej zmyſlow nie wtrácił /  
ánim od rozumu odpadł. Stárym ſily  
cieleſney vbywa: ale rozumney przyby-  
wa. W tym rzemiesle káznodzieyſkim  
czterdzieſci lat y cztery robiać / co dzien  
ſie wády przyuczam / ábych y ducha Pro-  
rockiego / y miłości á goracoſci Apoſto-  
lskiej w kázaniu przymnażal / y w ſlo-  
wiech oſtrożnoſci y roſtropnoſci wiet-



Ephes: 6. Sęy nabywałi profac z Páwlem swiętym  
w goracości serca mego / ábych tak mó-  
wil iáko potrzeba do czci Bożey / y  
naprawy ludzkiego zbawienia. Ja w  
prostocie swey stoie / y stylum kazania swoe-  
go / y wolności Apostolskiej y kapłan-  
skiej / w mowieniu dochowuywam. W kim-  
że odmiáná : w ludziach podobno / ktorzy  
ná tym ostatnim Seymie byli / y w here-  
tykach / y w niektórych Kátholikách zná-  
czny niestatek nástąpił. Wniemam z te-  
go / iż gdy Maiestat Królewski niekto-  
rzy z heretyków zwałszcza bluźnić / y ná  
moc od Boga postáwioná powstáwać /  
y sedycye czynić poczeli : á my ná kaza-  
niach gánić to / y náuce Bożkiej y Apo-  
stolskiej dosyć czynić musieliśmy : ná nas  
się też tácy ludzie burzyć poczeli. By-  
wi dy tak słowa náše iáko się mowia roz-  
nosili : mnieyby záłości było. Ale gdy  
w Klamstwie iáwnym odmiéniaia / przy-  
czyniaia / potwarzáia / tego to nie zábo-  
li? W Brákuwie w dzień s. Janá ro-  
ku tego / ná wyrodki / ktorzy oycowskiemí  
dobremi słádami nie ida / przymowkém  
Matt: 12. czynili: iż wedle słow Chrystusa Páná ná-  
Marc: 8. sęgo adulteri są : to iest / iákoby z innych  
oycow duchownym sposobem vrodzeni.  
Bo nigdy



Bo nigdy tak cni Polacy starchy swoich  
Brolow nie traktowali. Oni z tego slo-  
wa po wsey Koronie rozslawili / izem  
wsytki bekartami nazwal. A ia wist-  
sey nad Pana mego modestiey miec nie  
moge / ktory takie tym slowem zarosty-  
dzil. Co y Jakub s. uczynil / wsytkich Iaco: 4  
adulterizowiac. Takietu w Wislicy / po  
kilatroc vpominalem / abyście sie here-  
tykom do zadney niezboznosci przyzwo-  
leniem iakim / na to co jest przeciw Bo-  
gu / y Kosciolowi / y sprawiedliwosci /  
boiacia ich / przywodzić nie dali. A za-  
byscie ie rozumem / laslawoscia / y cier-  
pliwoscia / aby do Krwie / vchoway Bo-  
ze / nigdy nie przychodzilo / vchodzili  
Oni wielkim klamstwem rozniesli / na  
ziedzic tymie Sedomierstkim / y po nie-  
ktorych powiatach / iz ia na Krew radze /  
y zabijac y bitwy braterskie zwodzie ka-  
ze. O iako niewstydlive zmyslania y  
matania y ohyda kazań y slowa Boze-  
go / y spotwarzenie niewinnego starca.  
Doznalismy w tych kilka lat wielka w  
ludzich odmiana y sklonnosć sromotna  
do klamania y zmyslania / lekkomierno-  
sci / y wsfelaciey niewprzeymosci y nie-  
staktu. Boze przywiedz nas do pokuty.



POCZWARTE nam zádáia: Jż Ie-  
 zuitonie tumulty czynia, y do sedyciy ludzie  
 pobudzáia. Ná to dowodow prágniem:  
 gódzie / kiedy / y iáko te tumulty y sedi-  
 cye podnosim? Prozne słowa / szczerá  
 pomowá / ábo po prostu potwarz. Tu-  
 multami podobno zowia zburzenie kilá  
 ich zborow / á zwlaszcza tego roku w Po-  
 znaniu. Ná co nigdy Jezuitowie nie  
 rádžili / áni pobudzáli / y słowa iednego  
 ná kazaniu y w školách do tego nie przy-  
 kládáli. y owšem studentom swoim / pil-  
 nie y pod karaniem zázázowali záwždy /  
 y zázázua takieg wšeteczeństwa. Stá-  
 ráli sie z wielka pilnoscia Zborownicy/  
 áby czego takiego ná nas dowiesc vrze-  
 downie mogli: ále y żadnego studentá  
 nášego w tym przekonác / nie bylo po-  
 dobno.

O sedicye ná nas ábysmy ie czynili/  
 wietřa iest y srozřša przymowka. Wie-  
 my iż sedicya iest / šemrania / znowy /  
 sprzysiezenia / y powstania ná vrząd od  
 Boga postáwiony / y ná Krole y Pány  
 práwnie y vrzedownie ná zwierzchnosci  
 Božey osádzone: iáko Pismo mowi o  
 Chore / Datan / y Abiron: iż uczynili se-  
 dicya / y byli sediciofi, bo ná Moyzeřá v-  
 rzedniká



rzędniá swego/od Boga dánego/pow-  
stali / y nań lud poburzyli. Wielki to  
grzech / y nowa plaga od Boga / to jest  
zapádniciem zemie potarány. My ná  
kazaniach y wśedzie wrzedy czcim / y nie  
tylo Boga y Apóstolska / ále y reguly  
swoley wstawe pełnim. w ktorey nam ká-  
znodzieiom rozkázua : abyśmy ludzie do  
wzczenia wrzedow Bozych y posłuszeń-  
stwa wiedli. y w pomináli. y ni kt dowieść  
tego nigdy ná nas nie moze / abyśmy co  
przeciw wrzedom y máiestatowi mówili  
y czynili : y owšem y przymawiac ná ka-  
zaniu pánom miánowicie nam zekázua  
/ y tego nas B. Ignácius náš Pátry-  
archá nauczył. O niebozeta / ktorzyscie  
ten grzech wielki ná nas napisáli / o-  
tworzcie ná sie oczy swe. Nie sedicyami  
rzeczy náchylone wspierac sie máia : gdzie  
nie rády madre y dobre / ále wrzaski y mie-  
śáne glosy / ludzi wprzeynych / prostych /  
predko wiernych / y nie ostroznych / dekre-  
ta y wyroki czynia : á dwa ábo trzy ná-  
dymácze / co chcą / y iáko chcą / tak ie pisa.

Rom: 13.  
1. Petr: 2.  
Reg: Cõ-  
cionato-  
rum 10. &

12.

B 5

O kará-



## O karaniu Iezuitow.

**S** Jedm srogich plag cieškich y sro-  
mocnych ná nas kláda / y skazua.  
Liz ná každá odpowiem: spytam ich o  
kilá rzeczy / z rozumem y wšytká sprá-  
wiedliwoscia w tym karaniu walczace:  
iáko sie w nich poczuć nie mogli? **Ua-**  
**1.** przod: Jáko tych karza / o ktorých sadu/  
áni wpytánia / áni dowodu żadnego  
nie mieli: y Poganie Rzymscy takim sie  
grzechem bzydzili. Jeden mowi w Dzie-  
**Asto: 25.** iách Apostolskich okolo s. Páwla / Festus  
stárosta: Non est Romanis consuetudo, da-  
mnare aliquem hominem, priusquam qui ac-  
cusatur praesentes habeat accusatores, locumq;  
defendendi accipiat, ad abluenda crimina. **Ua**  
**Polstie ták:** Nie máia tego zwyczáiu Rzy-  
miánie, áby potepiac kogo mieli (ná karanie)  
ázby obwiniony miał obecne obžalowniki, y  
miał czas do oczyszcienia sie z grzechon zá-  
danych náznáczony.] **Jesli v pogan bá-**  
**cznych tey krzywodynie bylo: á iáko sie v**  
**Chrzešcian náydowác ma? Tákt to ma**  
**być po Żydowštu: zábiy / zábiy. Slu-**  
**chaymy wiždy pierwey / iákie náń sa do-**  
**wody / y iáko sie spráwi o to co mu záda-**  
**ia. By**



ta. By ysámego dyabla obwiniono: tedy  
iednak pytaia o dowody nań: Wolaia t  
wtrzyiuy. a Pilat mowi: o co? co zlego  
uczynil: dowodźcie nań. Wstydzmy sie  
wzdy tego pogánstwa.

Atemu spytam / iáko sie oni ná abso-  
lutum dominium, ktore sie pospolicie w ty:  
ráństwo obraca / y bez práwa / bez sadu za-  
bita / mowiac: sic volo, sic iubeo: wzdrygá-  
ia / aby go nigdy nie bylo: a Rola J. M.  
do niego wioda: gdy bez sadu y práwa y  
dowodow / tak srogo nas kárac kaza: O  
wolność sie zastawiaia / a sami ná sobie  
rowne / niewola klada. A ktora wiet sa  
niewola być moze / iáko iurisdicye / prá-  
wa / przywileie / duchownym y zakonnyim  
lamác / y one bez sadu potepiac?

Jesze spytam: czemu w grzechách  
person nie miánuia / a w obec na wszytkie  
káranie klada: Jezuitowie / prawi / ná  
swoich kazaniach / absolutum dominium  
perswaduia / y w rzeczy sie świeckie wdá-  
ia. ic. Nie wszyscy wídy kaza: nie wszy-  
scy tak ná kazaniu / iáko mienia / bladz: a  
nie wszyscy przy dworze mieskaia: a iá-  
kož ná wszytkie ten sromocny wyroł wy-  
chodźic ma / ná terazniysze y ná przyszle  
Miano



Miánowáčby kto zgrzeszył / á tego ká-  
rác : á ná niewinne cudzych grzechow  
nie klásć. Jesli X. Piotr przewinił :  
niech sam pokutuie / á dla niego swiáci  
y niewinni bráčia niech nie cierpia. Iza-  
Ester 3. li sie chce iádowitostí równác Amáno-  
wey : ktory ná zgubie iednego Márdo-  
cheusa nie przestáiac / wšytek narod ies-  
go wygubić chćiał :

4. A tobych rad wiedział / dla czego tá-  
ka nierownosć w swym wyroku máia : iż  
wiefse iest kárání niźli przewinienie.  
Gdy sie w czym káznodzieia iáko czlo-  
wiek potknie: nie kárza go / iedno poprá-  
wa ná drugim kázaniu / slowo za slowo.  
A gdyby wporny byl: milczec mu kárza / y  
kathedre odeymuia. A tu czemu go bez  
womnienia Biskupiego y stáršy od  
dworu sromotnie wymiatáia : A nie ty-  
lo iednego sámeho / ále y inne tegoż záko-  
nu. Czemu onemu sámemu rewoťowác  
ábo milczec nie kárza : Znáć iż przyczyny  
nie máš : Boby w nie Biskupi y stáršy  
weyźrzeli.

5. Nákoniec / iáko sie stwápic śmieli / ná  
ludzie w wšytkich poboźnych Kátholi-  
kow / w żadney niepráwosći y występku  
niepodeyźrzáne : ktorzy żywotem y náu-  
ko y



ka y vsługowaniem duchowny z vprzey-  
mego serca / y bez zadnego swego poży-  
tku / wšytkim do dobrego zbawiennego  
pomoc iaka moga czynia / y praca y zdro-  
wie swoje na pocieche bliźnich wylewá-  
ia: Jako sie tak śmieie rzucili na zakon  
po wšem świecie wstawiony / y meczeń-  
stwa krwia od Pána Boga vczczony / y  
dżirna obrona iego z wielkich przesła-  
dowania wyrwany y zachowany / y cu-  
downie rozszerzony: ktory od tyle Pa-  
pieżow vtwierdzony y pochwalony / od  
wielkiego y powszechnego Concylium  
Trydentstkiego vczczony / ktory v Kro-  
low y Pánow Kátholickich w poważe-  
niu iest: ktory iedne reke vsługowania  
swego / w rozmnożeniu wiary swietey y  
cnoc Chrzesciáńskich y zbawienia dusz  
ludzkich na Krolestwa starowiadome: á  
druga na wšytkie Indye wschodne y za-  
chodne y puldniowe rościagnal: Izali  
to co Pan Bog szcepil / oni wykorzenic  
moga: Niewiem iakiego w tym bacze-  
nia y śmiałości zażywáia / y na takie sie  
y sromotne wzgárdy y wyganiania za-  
konu tego stwapiáia.

Pierwsze



## Pierwsze karanie ná nas kláda:

Wyrzucenie sromotne od dworu Krolá I. M.  
Ná odpráwe wczéirwa od dworu / z dobra  
flawa y zbudowaniem bliźnich / bez po-  
deyżzenia grzechu iákiego / ná który z  
lásti Bożey nie słužym / bázro rádzi ze-  
szwalamy. Nápierwey nas on mádry y  
przeslawny Krol Stephan ná postugi  
duchowne swoje / y dworu swego / przy-  
zwal: y záchowánic náse / fundacya fe-  
sći Collegia nášego zákonu wyswiád-  
czył: y do samey smierci postug nášych  
duchownych wzywác nie przestal. Zá ieg  
pánování nášy do Szwececy ná kupie-  
ctwo dusi ludzkich / od mátki swietey pá-  
mieci dzisieyšeg Pána nášego M. przy-  
zwáni / záplynali. Jeszcze w dziecin-  
stwie y mlodziuchny bedac y dorastáiac /  
zámilował slugi swe Krolewie Szwedz-  
ki. Czego mu y Krol oćiec ieg / choć in-  
sey religiey / nie gámil / y sam Jezuity  
rad widzial / y wczéir iáko slugi Boze. A  
gdy syná rego ieg wśadził Pan Bog ná  
Krolestwo Polskie: oddalác nas od sie-  
bie Krol J. M. y zrosley z láty Kunam  
cheći / kládác niechćiał. Bro J. B. M.  
Káznodżicie obiera / y spowiedniki: niech  
ná sie



ná sie sam wspomni / iesli takie práwo  
zmiesć ná sobie moze. Dzieciom to ty-  
lo niedoroslym czynia / póki rozsádku  
nie máia.

Nieftamy v dwornu i; nam kazano /  
nie obierálishmy sobie nigdy mieysca te-  
go : iedno gdsie nas postáwilo swiete  
posluszeństwo / tam stoim : iáko żołnie-  
rze / choć y tam gdsie gesta strzelbá biie :  
póki nam postápic nie kaza. Niech iedno  
skimienie stárszego y Krolá J. M. bedzie:  
obaczy káždy z iáka sie ochota do tomor-  
ki porwiemy / y stráwnego / y odwozu nie  
prossac / wshyckiego rádzi odbiezymy. Ja  
temu ktory mi te nowine przyniesie / y  
suknia / bedzieli moia / z siebie dáruie. A-  
bo my ná iákie dochody y wakancye stráž  
dworska trzymamy ? ábo nam smakuia  
swieckie zamieszki / y kłopoty / nábiegá-  
nia / y niepokoié / y powłoczenia / stárym  
zwłasczá / ktorych ná pracey / iáko woly  
ná robocie w iármie domarzáia ? A  
choć Jezuitowie ystápic od posług Kro-  
lá J. M. inni / izali w takichie zázdroś-  
ciách y szemraniu nie beda ? Rzucićie sie  
y ná inne takie / ábo zakonne / ábo kaplas-  
ny swieckie / ktorzy day Boie / áby wierše  
wam poćieche czynili. My sie tym z ser-  
cá vspo-



ca vspokoim / a do dworu nie pomyslim.

**Wtore karanie.** *Cudzoziemce tey reguly, przed wyscieniem 12. Niedziel, wygnac, y vrzedy, iesli ich nie wypedza, tyściami przynien karac.*] **To cieško / y nie slusno.** Za den zakon w Polsce sie nie vrodzil: w sytki ktore mamy z daru Bozego od cudzoziemcow do krolestwa przyzwanych / szczepione sa. y same Biskupstwa / ktore na przodku wiary Polaka zadnego nie miały / po ki narod nasz na takie vrzedy nie dorosl. Szczep polewaia az sie dobrze wkorzeni: a potym gdy wzroscie / przestaia. Wiech iedno ieszcze w duchu Societatis zakonu naszego podrosciem: malo nam bedzie postronnych potrzeba. Ale zakon nasz y na tym iest od p. Boga obdarzony / iz sie miloscia vprzymia ze wsytkimi ieszykami y narody wiaze / a z gode wielka z nimi zachowuie. Ci ktore nam z Wloch / abo z Hiszpániey / abo z Niemiec posylaia: nie ida na rostkosy / ani proznowanie / ani pieniedzy nabywanie: ale z milosci ku bliznim / a moca posluszeństwa tu przyszedly / roboty nam pomagaa / w Lekcyach Theologiey / Philozophiey / y inych naukach / ktoremi mlodz



młodz Polka w Bogu y w cnotach Chrze-  
ściánstkich napawamy. y prácuia pilno/  
y wiele ich ná tey robocie stárgáných po-  
márto. Piékniebysmy im pláćili/ bysmy  
je wygániać z sromota mieli. O iákoby  
to była dzika niewdzieczność? Do Aká-  
demiey Brákówstiey/zá moiey pámieci/  
Biskup: Brákówscy Wlochow y Hispa-  
now/dla náuki rozsiewánia przyzywáli/  
y tysiacmi im ná rok mytá postepowáli:  
A nászym co dáćcie? wiele was kóstuia?  
tyle ile wol y kón. á pewnie z onemi w  
náuce zrownaia / á w pobożności podo-  
bno je przechodza / ludzie cni y swieci /  
ktorych sie námiłowác dla ich cnoty y  
cheći ku násemu narodowi / y poslušens-  
stwa drugdy ćieskiego/nie móžem!

Tego czasu / przed kilkiem lat / dwa  
zakony nowo sa z cudzoziemcow wpro-  
wadzone do polski: Bámáldulski pustel-  
niczy / y Kármelitánski bossy: á kto te-  
mu przygánia? y owšem dziekuiem do-  
brodźciom ich / y nászym / iż nam pátro-  
now y Pána Boga/y towarzysztwa swie-  
tego do duchowienstwa y pomocy Ro-  
rony tey/przyczynili. A ná náše z obcych  
stron tak nálegacie/iż y do wygániania

C

ich ser-



ich serce swoje skłonić smiećcie: wiedząc  
iż na robocie tylo skolney synow waszych  
w Kollegiach siedzą/ abo rządzenia za-  
konnego pilnuia. Na niektóre się nasze  
postronne domyślają/ iakoby narodowi  
naszemu nie życzliwi / w iakie się traktat-  
y okolo krolestwa wdawali. To wielka  
omylka / żadnym świadectwem ani po-  
dobieństwem nie wsparta. Maia oni  
traktaty o tym/ aby nas dobrimi zakon-  
nikami czynili / na postugi dusz ludzkich y  
ćwiczenie młodzi. Na ktorey pracy y  
zdrowia zbywają / y nie za to nie odnośa.  
Jeden y płaszcz w Polszcze dany / z Rzy-  
mu do Polski odesłał. Przebranie ludzkie  
do nas miłośnik wielki Polaków / Gene-  
ral nasz posyła / z ktorych mamy poćie-  
chy / y w naukach / y przykładach pożytki  
długie. Raz w rok tylo prowincyalo-  
wie nasze cudzoziemcy / Krolowi się J.  
M. na części oddania / wkrążają: a tego o co  
w podeyżrzeniu są / ani myślą. A ini / kto-  
re mamy postronne / abo nigdy Krola  
J. M. nie widzieli / abo z nim żadney ro-  
znowy nie mieli. O coż ie wyganiać  
iż nam dobrze czynią / y z dusze służa / y  
zdrowia drugdy w tych krajach / w kro-  
rych im

Ludoui-  
cus Ma-  
sellus.



rych im powietrze nie służy / dla nas v-  
tracáia. Druddy sie z námi zstárzeli ná  
cieškiey zakonu nášego robocie: á plá-  
ćie im ta sromota mamy ktora Polakow  
w cudzych ziemiách nie potyka: wšedzie  
wczzeni przemieškwáia / zwlašcza we  
Wlošech / we Fráncyey / y indzicy / Pola-  
cy nášy.

Obroc Bože oczy tych ludží ná here-  
tyki cudzoziemce / dušorozboyniki / ktore  
tu wprowadzáia / zá mistrze kácerstwa y  
škašce wiáry šwietey / y rozšiewáče nie-  
zgody sąsiedzkiey. Takich y konfедера-  
cya bronic hca. Grozumie wysoki. Te  
wyganiaycie ná te práwa tak srogie šta-  
wicie. Podádza sie nášy cudzoziemcy  
oycowie ná to: iż z nimi z Polški rádzi  
wynida: byle sie Korona od iádu takie-  
go ošwobodžila / á narod náš / dušney za-  
rázy nie miał. Nášych trochaby sie ná-  
lážlo / á Niemcow / y Wlochow / y Frán-  
cuzow / ktorzy lud náš kácerstwy zára-  
žáia / wiele setby z wielkim nášym do-  
brym / wyslo. Niech y ná one cudze / sro-  
gošci takiego práwa vžywaia: ktorzy  
Korone zdražáia / ábo pieniádze z niey  
wynoša / y z námi w przygoách nie zo-  
stáia / y



staia / y kupce domowe psuia / y chleb sy-  
nom własnym odeymuia / y wrzedy za-  
stepuia.

Trzecie karanie: *Fundácii Iezui-*

*tom nie przyczyniac.*] A kto was w tym v-  
słucha: ktory Kacholik do czci Bozey  
goracy y mairny / y swemu zbawieniu  
przyiaciel / tego wam pomoze: Takt in-  
ny na waszym takim prawie / abo raczey  
na tey paieczynie nie wwieznie / iedno  
mala mucha / iedno ona slepota kac-  
sta / ktora zadney wy slugi v Pana Boga  
dobrym uczynkom nie przyczyta / y ial-  
muina / iako woda gasic ognia grzechow  
swoich nie chce: ten ktory pragnie aby  
sluiba Boza w Kosciolach wstawala / aby  
nauki ginely / aby sie heretyctwo krze-  
wilo / a na iego falsow odegnanie / rozu-  
my sie nie ostrzyly: ten ktory wiecznego  
dochowania sluzby Bozey nienawidzi /  
a do czasu tylo trwac iey kaze / do takiej  
rady waszey przystanie. Lepiey / mowi  
Chryfost. ieden swiety / kaplana do nauki ludzkiej  
y sakramentow fundowac: nizli spital  
nadawac. Pilniey tego godzie sie dusze  
karmia / y glod sie ich odgania / a nizli  
godzie cialom iest pomoc. Krolowie Ka-  
tholicy /

Tob: 4.  
& 12.  
Eccle: 3.

Chryfost.



tholiccy / y inni w imioná y pieniądze  
przemozni / po Chrystusie y za slugách ie-  
go / niweczym wietšej nádzicie o grze-  
chow swoich odpuszczeniu nie máia: iáko  
w iálmuznách wiecznych y fundácyách.  
Váczym v nas slawniejša nie jest ich pá-  
mieć / iáko takimi dáninami y hojnosťá  
ná kóscioly. O pieniądze y imioná v wiel-  
kich pánow nalácniey: á iednáť Krolow  
y Monárše swiatá / mowi prorok:  
*Grzechy swoje okupuy iálmuznámi. A we-*  
*dle nich wyrok bedzie ná sadzie Bozym.*  
Znáć ducha heretyckiego / ktory y služby  
Božey y náuk rostwitnienia y pomno-  
żenia nienawidzi. Wielkie o takie prá-  
wo y o taka ku službie Božey niezyzli-  
wosc / teraz we Wlošech záburzenia.  
wšytek kósciol ná také sie žaluić / y o te  
krzywde Boža czyni. My zá tymi zlá-  
sti Božey nie poydziem / y gromu sie kó-  
ścielnego bać bedziem.

Dan : 4.

Matt: 25.

**Czwarte.** *Fundácye od Krolow y Bi-  
skupow nádáne káššowác y zepšowác.] A to  
co zá spráwiedlivosć: vmárlým krzywda  
czynić práwa y przywileie y zapisy y dá-  
rowizny lámác / službe Boža pšowác / ná*



Łościelne y Bogu oddane imiona moc  
zakazana być: Niech wam dziedziczne  
y kupne prawa na imiona / wedle swey  
woley Krol J. M. Kassaie: z iakim to  
sercem przymiecie: A tu Pana samego  
do absolutum dominium wiedziecie: aby  
wedle swego w podobania / cudze nada-  
nia / y Krolow swoich przodkow / abo y  
innych milosiernych / ktorzy zbawieniu  
swemu stad pomoc dac chcieli / pswal y  
kassowal. A iakoż wietza tyrannis być  
moze: Kazcie mu y oltarze y skarby ko-  
ścielne lupić. Na co sie y on Poganin  
Nabuchodonozor Krol przeletiwal / y  
raz oddanych Bogu rzeczy / wnosic do  
skarbu swego nie smial / Boga sie boiac /  
ktoremu poswiecone y oddane byly. A  
wy takie imiona y dochody Bogu daro-  
wane kassuiecie / y na to co sie wam zda  
obracac ie / niewiem iakim prawem chce-  
cie: To sie nie godzi: co Bogu to Bo-  
gu: co Cesarzowi to Cesarzowi. Szcze-  
ra to szarpánina y pogmatwanie praw  
wsytkich.

Piate karanie. Zostawic ie w Po-  
znaniu, w Kaliszu, w Wilnie, w Lublinie, w  
Bransber-



Branszberku, w Puttomsku, w Lároftanjiu, w  
Nieswieżu: á wygnác ie zaraz z Krakowá,  
z Warszawy, z Sedomierzá, ze Lwowá, z To-  
runiá, ze Gdańská, z Polocká, z Rygi, z Der-  
ptu, roskázuiá.] **Dziękuiem** zá milosier-  
dzie/iż plászcz zdárowšy/suknia zostáwue  
iecie. **Jednák** sie dziwuiem baczeniu  
wášemu: iesli Jezuitowie ták žli/iáko v-  
dáiecie/dla czego im te lástke czynicie / á  
wšytkich nie wyganiacie? **A** iesli do-  
bry: czemu sie šerzyc im nie dácie?  **Gdyž**  
dobre niema býć štrocone/á im sie wiecey  
šerzy/ tym wietšy ludziom pošyrcť czy-  
ni. **Wydalicie** sie w tákim rozšadku.  
znác iż mamy wšdy co dobrego w sobie/  
czego wam přeć sumnienie nie dopušci.

**Szošte.** *Fundácye y imioná Jezuitow*  
*ná Akadémia Krakowska, y ná špital žotnier-*  
*ski obrocić.]* **Viech** ieszcze poczekáia. **Spy-**  
**taymy** P. Boga y špráwiedliwošci iego/  
á w šryte rzádenie iego pátrzymy / co  
czyniéc każe/ y ná obrone ktora niewinný  
y sierotom dáie / obczyrzec sie pierwey  
chcieymy. **Ieszcze** wšdy špráwiedliwošć  
do końca wygnána z tego przeswiectne-  
go Kátholickiego Kroleštwá nie iest. **Ie-**  
**šcze** Pána y Króla pobožnego špráwie-



owoscia przepásanego mamy. Jesze Senat Koronny praw y wolności wspiera. Jesze Szlachecki y Rycerski stan ma bez liczby prawowiernych Kátholików / ktorzy sie o táka praw y niewinności krzywde zastáwia. Co niektorzy z slácheckiey swey cnoty y z sumnienia Kátholickiego y ná tym ziedzicie czynili: ácz wzaști zágłuszeni / ale slawa wieczna ogłóseni beda / y imiona ich ná zemi sie y w niebie nie zapomnis. Jesze nas heretycy nie zwoiowali / y pod nogi swe nie porzucili. Jesze tyran wprowadzony nie jest: ktorzyby po wšytkich prawach y wolnościách deptal / y one wedle woley swey rozsárpywal. Já co czesć ná wysokości Bógu nášemu. Krol wielki Stephan y inni fundatorowie nášy / nie mieli tey myšli o Akádemiey Krakowstiey. Godžili sie im krzywody czynić / y nadánia ich komu chcieć oddáwac / á przywileie y práwa dzierżawcom spráwiedliwym psowac / niech sie y rozumu przyrodzonego poráda.

Nákoniec ták nas karzą: *A*  
*gdzieby imote vchwate czegokolwiek przeciwnego czynić sie wázyli: áby pęcę exilij á Regno &*



gno, & dominiis annexis, *podpadali.*] Ták by:  
to zaraz mowić / sercem heretyckim y ias-  
dem: wſytkich Jezuitow niechcemy /  
cieſtko nam ná nie pátrzyć / roźny żywot  
ich od náſzego. Kálwin y Luter náſ / nie  
powſtanie / poſi oni trzody tey Papieſ-  
ſkiej / iáko wierni psi ſtrzega. Zmiłuyćie  
ſie wżdy nád krwia ſwoia: Jeſli cudzo-  
ziemcom náſzym nie przepuſzczacie / á  
my ktorzyſmy ſie tu wrodzili / gdzie poy-  
dziem? inney oyczyzny nie mamy ná zie-  
mi. Ták wiele zacnych Poſkich ſláche-  
ckich domow miedzy námi: á im iákaż  
wolnoſć zoſtáwućie? grzechow ich tá-  
kiego karania godnych / nie tylo nie do-  
wodzac / ále áni ich miánujac. Bo te kto-  
reſcie wedle myſli ſwey miánowáli / ná  
dwiu ábo ná trzech tylo podeyrzenie czy-  
nia: á tyle ſet niewinnych dla czego  
cierpieć / y ná śmierć ktora ciuilem zo-  
wia / zdáni być máia? Nímż Bochniey  
Żydy dla krzywdy Bożej w przenaſ-  
wietſzym Sakramencie roku przeſłego  
wygnano / trzy látá y daley Proces ná nie  
przećiągniony był. A my nád Żydy po-  
dleyſy / y do ſadu przyzwáni nie bedac /  
ták przedkie y ſromotne wyroki ná wy-  
gnanie odnoſiem? Acz wiemy od kogo /  
y iáko



y iáko wazne: iednak ciestkie y wstydu  
pelne. O ziemio / o niebo dzirwuy sie.  
Odpusc / odpusc Panie przesladowcom  
naszym. bez przyczyny nienawidza nas.  
Grzech ich oddal / aby swemu zbawie-  
niu przeszkody nie mieli. Zalecaiac na-  
bozным sercom waszym / niewinność y  
obrone nasze: a zwlascza Krolowi J.  
M. ktory nas nalepiey swiádom / y od  
dziecinstwa prawie y mlodosci na nasze  
sprawy patrzy / y dac o nas swiádectwo  
moze: wniżamy sie pod krzyz Jezusa Sy-  
na Bozego / zbawiciela swiata. Który  
imie swoje na nas wlozyl / y o krzyzach  
naszych / y przesladowanii nas prze-  
strzezl: obiecuiac B. Pátryarsze nasze-  
mu milosciwa obrone. Jemu z Dycem  
y z Duchem s. wiecznemu Bogu /  
czesć y chwala na wieki.

A M E N.

